



COMUNE DI MONEGLIA

INFORMAZIONI

IMPOSTA DI SOGGIORNO



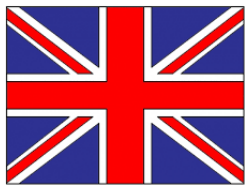
Dal 01 marzo 2018 il Comune di Moneglia ha istituito l'imposta di soggiorno con deliberazione del Consiglio Comunale n°75 del 13/11/2017-

L'imposta si applica sui pernottamenti dei soli non residenti nel Comune di Moneglia e per un massimo di 3 pernottamenti consecutivi.

La misura dell'imposta per questa struttura ricettiva è di Euro 1,00 a persona per notte (delibera G.C. n°44 del 02/03/2018)

Sono previste le seguenti esenzioni:

- a) I **minori** fino al compimento del **quattordicesimo anno di età**;
- b) I **soggetti che assistono degenti** ricoverati nelle strutture sanitarie della città, in ragione di un accompagnatore per paziente;
- c) Il **personale dipendente della struttura ricettiva** ove svolge l'attività lavorativa;
- d) I soggetti che alloggiano in strutture ricettive a seguito di provvedimenti adottati da autorità pubbliche per fronteggiare **situazioni di emergenza conseguenti ad eventi calamitosi o di natura straordinaria**;
- e) Gli appartenenti alle **forze dell'ordine, ai vigili del fuoco ed agli operatori della protezione civile** che pernottano per esclusive esigenze di servizio;
- f) **Autisti ed accompagnatori** di gruppi turistici;
- g) I soggetti residenti nel Comune di Moneglia;
- h) Le **persone disabili** con invalidità **superiore al 50%** ed un loro accompagnatore;
- i) I soggetti **residenti** nel comune gemellato di **Engen**

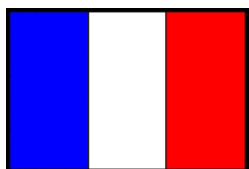


In compliance with the City Council resolution n. 75 of 13/11/2012, starting **from 1st March 2018** the Municipality of Moneglia has introduced the tourist tax

The tourist tax rate for this accommodation facility is Euro 1,00 per person per night, for a maximum of 3 consecutive nights.

Tax is not applied to:

- children (up to **14 years old**)
- bus drivers and guides assisting tourist groups
- **disabled** persons with a disability **over 50%** and one companion / assisting person



Depuis le 1er mars 2018 la Municipalité de Moneglia a établi la taxe de séjour par la délibération du Conseil Communal n° 75 du 13/11/2017.

La taxe de séjour pour cette type de structure touristique est de 1,00 euros par personne et par nuit, pour un maximum de 3 nuits consécutives.

L'impôt n'est pas appliquée à:

- tous les enfants jusqu'à l'âge de 14 ans;
 - les personnes qui assistent les malades qui se trouvent dans les structures sanitaires situées sur le territoire communal avec un accompagnateurs pour chaque patient;
 - les chauffeurs de bus et les guides touristiques qui fournissent une assistance aux groupes organisés;
 - Personnes handicapées ayant un handicap de plus de 50% et un de leurs accompagnateur;
-



Ab dem 1. März 2018 hat die Gemeinde Moneglia, eine Kurtaxe eingeführt (Beschluss des Stadtrats Nr. 75 vom 13.11.2017).

Die Kurtaxe ist von ortsfremden, nicht ansässigen Personen, für höchstens 3 aufeinanderfolgende Übernachtungen zu entrichten.

Die Kurtaxe der örtlichen Beherbergungsbetriebe beträgt € 1,00 pro Person, pro Nacht.

Von der Entrichtung sind befreit:

- Kinder bis zur Vollendung des **vierzehnten Lebensjahres**
- Personen die aufgrund von **amtlichen Maßnahmen, infolge von Notsituationen (wie z. B. Naturkatastrophen oder außergewöhnliche Ereignisse)** in Beherbergungsbetrieben wohnen
- **Busfahrer und Reiseführer** von touristischen Gruppen
- **Behinderte** mit einer **über 50%** liegenden Behinderung und eine Begleitperson
- die in Engen **ansässigen** Personen